

**ABTEILUNG TECHNIK UND VERMÖGEN GB BOZEN  
RIPARTIZIONE TECNICO-PATRIMONIALE CS BOLZANO**

Einleitung eines Ankaufsverfahrens ("Entscheidung zur Verhandlung") - Indizione di un procedimento d'acquisto ("determina a contrarre")

Gegenstand: Reparatur des Tores SPU40 Tor 4 im Magazin Galvani-Str. 33

Oggetto: riparazione del portone SPU40 Tor 4 presso il magazzino di via Galvani 33

|   |   |
|---|---|
| Eigenschaften der zu erwerbenden Bauarbeiten/Güter/Dienstleistungen und wesentliche Vertragsbedingungen:  | VERSCHIEDENE INSTANDHALTUNGEN;  |
| Charakteristische dei lavori/beni/servizi da acquistare e principali condizioni contrattuali:   | MANUTENZIONE VARIE riparazione del portone SPU40 Tor 4 presso il magazzino di via Galvani 333 Tecnico di riferimento: Peter Feichtinger;  |
| Verfahrensabwicklung - Modalità dello svolgimento del procedimento  | Traditionell - Tradizionale   |
| Verfahren zur Auswahl des Vertragspartners - Procedura di scelta del contraente   | Direktvergabe - Affidamento diretto   |
| Eigenregie - Amministrazione diretta  | NEIN/NO   |
| Grund der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers und der eventuellen Nichteinhaltung des Rotationsprinzips - Motivo della scelta dell'operatore economico e dell'eventuale deroga al principio di rotazione:  | • Beauftragung mit einem Betrag unterhalb von 5.000,00 € (ohne MwSt.) - Affidamento di importo inferiore a 5.000,00 € (IVA esclusa)<br>Anderes - Altro: Impresa incaricata direttamente dagli addetti del magazzino   |
| Zuschlagsempfänger - Aggiudicatario   | DE MARZI & C. SAS DI PALUGAN MAURA  |
| Buchhalterische Deckung - Copertura contabile   | Laufende Ausgaben - Spesa Corrente  |
| Verantwortliche/r des Verfahrens - Responsabile del procedimento  | Peter Feichtinger   |
| Der/Die Unterfertigte erklärt gegenwärtig und soweit in eigener Kenntnis gegenüber dem Zuschlagsempfänger:<br>- dass keine Befangenheitsgründe und/oder verpflichtende Enthaltungsgründe vorhanden sind;<br>- sich zu verpflichten, frühzeitig eventuelle finanzielle Interessen, Interessenkonflikte (auch potentielle), Vorteilssituationen sowie auch weitere Enthaltungsgründe und/oder Befangenheitsgründe in Bezug auf den erteilten Auftrag mitzuteilen;<br>- gemäß Art. 35-bis des GVD Nr. 165/2001 für keine Verbrechen des Titels II, Buch II des Strafgesetzbuches, auch wenn noch nicht rechtskräftig, verurteilt worden zu sein. | Il/la sottoscritto/a dichiara nei confronti dell'aggiudicatario allo stato e per quanto di propria conoscenza:<br>- di non trovarsi in condizioni di incompatibilità e/o obbligo di astensione;<br>- di impegnarsi a comunicare tempestivamente eventuali interessi finanziari, conflitti di interesse (anche potenziali), ragioni di convenienza, nonché ulteriori cause di astensione e/o incompatibilità, anche sopravvenute, in relazione all'incarico affidato;<br>- ai sensi dell'art. 35-bis del D.Lgs. n. 165/2001, di non essere stato/a condannato/a, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del Codice penale. |

Dr. Arch. Heinrich Corradini